

Herausgegeben vom
Leibniz-Institut für Ost- und
Südosteuropaforschung

IOS



Südost- Forschungen

Band 74 • 2015

DE GRUYTER
OLDENBOURG

Südost- Forschungen

Internationale Zeitschrift für Geschichte, Kultur und Landeskunde Südosteuropas

Die jährlich erscheinende Zeitschrift ist ab Band 11 (1946/52) über den Verlag De Gruyter Oldenbourg, History, Rosenheimer Straße 143, D-81671 München, zu beziehen. Preis pro Band 122,- € zzgl. Versandkosten. Indices zu den Bänden 1 (1936) - 62 (2003) in: Südost-Institut München 1930-2005. München 2005, oder auf <http://www.ios-regensburg.de/publikationen/zeitschriften/suedost-forschungen.html>.

Beiträge sowie alle die „Südost-Forschungen“ betreffenden Besprechungsstücke, Anfragen und Mitteilungen sind zu senden an die Redaktion der Südost-Forschungen: Dr. Peter Mario Kreuter, Leibniz-Institut für Ost- und Südosteuropaforschung, Landshuter Straße 4, D-93047 Regensburg, E-Mail: kreuter@ios-regensburg.de, Tel. + 49 / 941 / 9435472. Für redaktionelle Hinweise siehe unter <http://www.ios-regensburg.de/fileadmin/doc/SOF/manuskriptgestaltung.pdf>

Inhaltsverzeichnis

Aufsätze

Antun NEKIĆ: The Oligarchs and the King in Medieval Slavonia, 1301-1342	1-25
Elena Crinela HOLOM: Households and Families in a Romanian Village from Transylvania during the Second Half of the 19 th Century	26-43
Michael KOPSIDIS, Martin IVANOV: Was Gerschenkron right? Bulgarian Agricultural Growth during the Interwar Period in Light of Modern Development Economics	44-72
Anna Maria GRÜNFELDER: „Displaced Persons“ aus Jugoslawien. Repatriierung und Reintegration seit 1945	73-110
Jure RAMŠAK: Radicalisation of the Criticism of “Real” Self-Management Socialism. Student Movement in Slovenia 1971-1974	111-129
Lumnije JUSUFI: Handwerk und Fachsprache(n) der Maurer aus der Region von Dibra	130-173

Aus der Südosteuropa-Forschung

Ina ARAPI: Das nach 300 Jahren gedruckte Italienisch-Albanische Wörterbuch von Francesco Maria da Lecce (1702) und die Problematik der verschollenen oder unveröffentlichten Schriften des Altalbanischen	174-188
Marco HEINZ: Über „Zigeunkulturen“. Eine Entgegnung	189-201
Tillmann TEGELER: Unterstützung der Südosteuropaforschung durch OstDok. Von gedruckten Forschungsergebnissen zu Big Data	202-207

Südost- Forschungen

INTERNATIONALE ZEITSCHRIFT FÜR
GESCHICHTE, KULTUR UND LANDESKUNDE SÜDOSTEUROPAS

IM AUFTRAG DES
LEIBNIZ-INSTITUTS FÜR OST- UND SÜDOSTEUROPAFORSCHUNG
GELEITET UND HERAUSGEGEBEN VON

ULF BRUNNBAUER UND **KONRAD CLEWING**

IN VERBINDUNG MIT

Neven Budak (Zagreb), Marie-Janine Calic (München), Holly Case (Ithaca, NY),
Nathalie Clayer (Paris), Basil Gounaris (Thessaloniki), Hannes Grandits (Berlin),
Mehmet Hacisalihoğlu (Istanbul), Edgar Hösch (Würzburg), Christina Koulouri
(Athen), Hans Georg Majer (München), Diana Miškova (Sofia), Günter Prinzing
(Mainz), Joachim von Puttkamer (Jena), Milan D. Ristović (Belgrad), Oliver Jens
Schmitt (Wien), Flavius Solomon (Iași), Christian Voß (Berlin)

Redaktion: **PETER MARIO KREUTER**

Band 74 • 2015

DE GRUYTER OLDENBOURG

Südost-Forschungen

Internationale Zeitschrift für Geschichte, Kultur und Landeskunde Südosteuropas

Die jährlich erscheinende Zeitschrift ist ab Band 11 (1946/52) über den Verlag De Gruyter Oldenbourg, History, Rosenheimer Str. 143, D-81671 München, zu beziehen. Preis pro Band 122,-€ zzgl. Versandkosten. Indices zu den Bänden 1 (1936) - 62 (2003) in: Südost-Institut München 1930-2005. München 2005, oder auf www.ios-regensburg.de/hoesch.pdf.

Beiträge sowie alle die „Südost-Forschungen“ betreffenden Besprechungsstücke, Anfragen und Mitteilungen sind zu senden an die Redaktion der Südost-Forschungen:
Dr. Peter Mario Kreuter, Leibniz-Institut für Ost- und Südosteuropaforschung,
Landshuter Straße 4, D-93047 Regensburg, E-Mail: kreuter@ios-regensburg.de,
Tel. + 49/941/9435472. Für redaktionelle Hinweise siehe unter
<http://www.ios-regensburg.de/fileadmin/dokumente/manuskriptgestaltung.pdf>.
Redaktionsassistentz: Frederik Lange, Christian Mady.

© 2017 by Leibniz-Institut für Ost- und Südosteuropaforschung
Veröffentlicht durch Verlag De Gruyter Oldenbourg, München
Die Zeitschrift und alle in ihr enthaltenen Beiträge und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt.
Mit Ausnahme der gesetzlich zugelassenen Fälle ist eine Verwertung ohne Einwilligung des Verlages
strafbar.

Satz: Kraus PrePrint, Landsberg am Lech
Druck: Friedrich Pustet GmbH & Co. KG, Regensburg
Printed in Germany

ISSN 0081-9077

Inhaltsverzeichnis

Aufsätze

Antun NEKIĆ: The Oligarchs and the King in Medieval Slavonia, 1301-1342 . . .	1-25
Elena Crinela HOLOM: Households and Families in a Romanian Village from Transylvania during the Second Half of the 19 th Century	26-43
Michael KOPSIDIS, Martin IVANOV: Was Gerschenkron right? Bulgarian Agricultural Growth during the Interwar Period in Light of Modern Development Economics	44-72
Anna Maria GRÜNFELDER: „Displaced Persons“ aus Jugoslawien. Repatriierung und Reintegration seit 1945	73-110
Jure RAMŠAK: Radicalisation of the Criticism of “Real” Self-Management Socialism. Student Movement in Slovenia 1971-1974	111-129
Lumnije JUSUFI: Handwerk und Fachsprache(n) der Maurer aus der Region von Dibra	130-173

Aus der Südosteuropa-Forschung

Ina ARAPI: Das nach 300 Jahren gedruckte Italienisch-Albanische Wörterbuch von Francesco Maria da Lecce (1702) und die Problematik der verschollenen oder unveröffentlichten Schriften des Altalbanischen	174-188
Marco HEINZ: Über „Zigeunkulturen“. Eine Entgegnung	189-201
Tillmann TEGELER: Unterstützung der Südosteuropaforschung durch OstDok. Von gedruckten Forschungsergebnissen zu Big Data	202-207

Nachruf

Michael SCHMIDT-NEKE: Kristo Frashëri (1920-2016)	208-210
---	---------

Rezensionen

The Albanian Treason Trial (1945). (<i>Michael Schmidt-Neke</i>)	329-331
Albanien. Außenpolitik und Außenwirtschaft von der Staatsgründung bis zur Gegenwart (1912-2013). (<i>Michael Schmidt-Neke</i>)	212-213
The Anthropological Field on the Margins of Europe, 1945-1991. (<i>Walter Puchner</i>)	349-351
ARČABIĆ, Goran: Zagrebački zbor kao poveznica hrvatskog i europskog gospodarstva (1922.-1940.). (<i>Marijan Buljan</i>)	316-319
ASDRACHAS, Spyros I.: Βίωση και καταγραφή του οικονομικού. Η μαρτυρία της απομνημόνευσης. Κύκλος Σεμιναρίων. (<i>Ekkehard Kraft</i>)	234-236
BARBUNĒS, Manolēs G.: Λαϊκή θρησκευτικότητα και εθιμικές πρακτικές. Μελέτηματα θρησκευτικής και κοινωνικής λαογραφίας. (<i>Walter Puchner</i>)	345-346
BARBUNĒS, Manolēs G. / Maria TRIPERINA: Ο Κύκλος του Χρόνου στο λαϊκό πολιτισμό των Ποντίων (μέσα 19 ^{ου} αι. -1922). (<i>Walter Puchner</i>)	345-346

Inhaltsverzeichnis

BEATON, Roderick: Η ιδέα του Εθνους στην ελληνική λογοτεχνία. Από το Βυζάντιο στην σύγχρονη Ελλάδα. (<i>Walter Puchner</i>)	357-358
CHESTER, Keith: Narrow Gauge Rails through Bosnia-Hercegovina. (<i>Alexander Zäh</i>)	307-309
Contact and Conflict in Frankish Greece and the Aegean, 1204-1453. Crusade, Religion and Trade between Latins, Greeks and Turks. (<i>Oliver Jens Schmitt</i>) . . .	258-260
CZEKALSKI, Tadeusz: The Shining Beacon of Socialism in Europe. The Albanian State and Society in the Period of Communist Dictatorship, 1944-1992. (<i>Michael Schmidt-Neke</i>)	327-328
DABROWSKI, Patrice M. / Stefan TROEBST, Vom Gebrauch und Missbrauch der Historie. Geschichtspolitik und Erinnerungskulturen in Ostmittel- und Südosteuropa (1791-1989). (<i>Donatha Dragomir</i>)	236-239
DAVIES, Norman: Verschwundene Reiche. (<i>Johanna Wurm</i>)	245-247
DOROBANȚU, Mircea: Locomotiva 060-EA. 40 de ani de la fabricarea primei locomotive electrice în România. (<i>Peter Mario Kreuter</i>)	334-337
ELSIE, Robert: The Tribes of Albania. History, Society and Culture. (<i>Michael Schmidt-Neke</i>)	347-349
Εμμανουήλ/Μανόλης Λιμενίτης, Το Θανατικόν της Ρόδου. (<i>Walter Puchner</i>)	368-370
ETTINGER, Joseph: Kurze Geschichte der ersten Einwanderung oberösterreichischer evangelischer Glaubensbrüder nach Siebenbürgen. (<i>Norbert Spannenger</i>) . . .	291-292
Europe in Modern Greek History. (<i>Ekkehard Krafi</i>)	239-244
GEÖRGAGAKĒ, Kōnstantza: Βίος και πολιτεία μιας γηραιάς κυρίας στην επταετία. Επιθεώρηση και Δικτατορία (1967-1974). (<i>Walter Puchner</i>)	362-364
Για μια επιστημονική προσέγγιση του Καραγκιόζη. (<i>Walter Puchner</i>)	364-367
GRACIOTTI, Sante: La Dalmazia e l'Adriatico dei pellegrini „veneziani“ in Terrasanta (secoli XIV-XVI). Studio e testi, con un'appendice di Lorenzo Lozzi Gallo. (<i>Fabian Kümmeler</i>)	267-269
GRIGORE, Mihai-D.: Neagoe Basarab – Princeps Christianus. Christianitas-Semantik im Vergleich mit Erasmus, Luther und Machiavelli (1513-1523). (<i>Nicolina Trunte</i>)	274-278
GRÖGER, Roman Hans: Joseph I. (1678-1711). Der außergewöhnliche Habsburger. (<i>Natalie Aschenbrenner</i>)	285-287
Hayali Sotiri Spatharis'in anıları. Otobiyografi ve Karagiozis sanatı. (<i>Walter Puchner</i>)	364-367
HAYDEN, Robert M.: From Yugoslavia to the Western Balkans. (<i>Maximilian Motyka</i>)	432-344
HEINSCHINK, Moses F. / Daniel KRASA, Lehrbuch des Lovari. Die Romani-Variante der österreichischen Lovara. (<i>Marco Heinz</i>)	355-356
HORVÁTH, Gergely Krisztián: Bécs vonzásában. Az agrárpiaicosodás feltételrendszere Moson vármegyében a 19. század első felében. (<i>Norbert Spannenger</i>) . .	306-307
Institutionen und Kultur in Südosteuropa. (<i>Michael Portmann</i>)	338-340
İSEN, Mustafa: Osmanisches Erbe am Balkan. (<i>Kenan Demir</i>)	247-249

Inhaltsverzeichnis

Istoria Banatului. Studii privind particularitățile unei regiuni transfrontaliere. (<i>Armin Heinen</i>)	253-254
KIND-KOVÁCS, Friederike: Written Here, Published There. How Underground Literature Crossed the Iron Curtain. (<i>Katalin Cseh-Varga</i>)	385-387
KODER, Johannes: Die Byzantiner und Europa. (<i>Walter Puchner</i>)	255-256
KRAUSS, Karl-Peter: Quellen zu den Lebenswelten deutscher Migranten im König- reich Ungarn im 18. und frühen 19. Jahrhundert. (<i>Norbert Spannenberger</i>) . . .	292-293
KURUCZ, György: Keszthely grófja. Festetics György. (<i>Norbert Spannenberger</i>) . . .	293-295
KUŽIĆ, Krešimir: Hrvatska obala u putopisima njemačkih hodočasnika XIV.- XVII. stoljeća. Opora – vinorodna – kršćanska. (<i>Fabian Kümmeler</i>)	267-269
ΛΑΪΟΥ, Sofia N.: Τα σθωμανικά έγγραφα της μονής Βαρλαάμ Μετεώρων, 16ος–19ος αι. (<i>Ekkehard Krafi</i>)	282-285
LOVRENOVIĆ, Dubravko: Bosanska kvadratura kruga. (<i>Jozo Džambo</i>)	269-273
MALCOLM, Noel: Agents of Empire. Knights, Corsairs, Jesuits and Spies in the Sixteenth-Century Mediterranean World. (<i>Oliver Jens Schmitt</i>)	280-282
MARX, Tobias: Zigeunkulturen im Wandel. Über Roma-/Zigeunereliten in Bulgarien und Mazedonien. (<i>Marco Heinz</i>)	352-354
Medieval and Early Modern Performance in the Eastern Mediterranean. (<i>Walter Puchner</i>)	370-375
NAIMARK, Norman M.: Stalin's Genocides. (<i>Markus P. Beham</i>)	319-321
NAZOR, Ante: Splitsko-poljički odnosi u XIV. i XV. stoljeću. Splitsko-poljičko razgraničenje, utjecaj splitske crkve, prožimanje stanovništva, gospodarski odnosi. (<i>Fabian Kümmeler</i>)	264-266
9 mal vergessenes (Bühnen-)Leben. Deutsche Theater Texte auf dem Gebiet Rumäniens vom 18.-20. Jahrhundert. (<i>Anita Széll</i>)	360-362
Orthodox Christianity and Nationalism in Nineteenth-Century Southeastern Europe. (<i>Ekkehard Krafi</i>)	298-302
The Oxford Handbook of the History of International Law. (<i>Markus P. Beham</i>) . .	213-215
Përpjekja. E përtremuajshme kulturore. Nr. 32-33: Studime aktuale dhe perspek- tiva të reja për historinë e Shqipërisë në shekullin XX. (<i>Michael Schmidt-Neke</i>)	218-220
Personenlexikon zur christlichen Archäologie. Forscher und Persönlichkeiten vom 16. bis 21. Jahrhundert. (<i>Alexander Züh</i>)	216-217
Power and Influence in South-Eastern Europe, 16 th -19 th Century. (<i>Maria Todorova</i>)	250-252
Prosopographie der mittelbyzantinischen Zeit. Zweite Abteilung (867-1025). 1. Band: A..i. (#20001) – Christophoros (#21278); 2. Band: Christophoros (#21279) – Ignatios (#22712); 3. Band: Ignatios (#22713) – Lampudios (#24268); 4. Band: Landenolfus (#24269) – Niketas (#25701); 5. Band: Niketas (#25702) – Sinapes (#27088); 6. Band: Sinko (#27089) – Zuhayr (#28522); 7. Band: Anonyma (#30001) – Anonymus (#32071). (<i>Dejan Dželebdžić</i>)	221-225
Die Protokolle des gemeinsamen Ministerrates der österreichisch-ungarischen Monarchie 1870-1871, Band I/2. (<i>Stefan Malfer</i>)	232-233

Inhaltsverzeichnis

Die Protokolle des Österreichischen Ministerrates 1848-1867. II. Abteilung: Das Ministerium Schwarzenberg. Bd. 4: 14. Oktober 1850–30. Mai 1851. (<i>Georg Seiderer</i>)	226-229
Die Protokolle des Österreichischen Ministerrates 1848-1867. II. Abteilung: Das Ministerium Schwarzenberg. Bd. 5: 4. Juni 1851–5. April 1852. (<i>Georg Seiderer</i>)	226-229
Die Protokolle des Österreichischen Ministerrates 1848-1867. III. Abteilung: Das Ministerium Buol-Schauenstein. Band 6: 3. März 1857–29. April 1858. (<i>Georg Seiderer</i>)	229-232
Die Protokolle des Österreichischen Ministerrates 1848-1867. III. Abteilung: Das Ministerium Buol-Schauenstein. Band 7: 4. Mai 1858–12. Mai 1859. (<i>Georg Seiderer</i>)	229-232
PUCHNER, Walter: Die Literaturen Südosteuropas, 15. bis frühes 20. Jahrhundert. Ein Vergleich. (<i>Günther S. Henrich</i>)	376-379
RICHTER, Heinz A.: Griechenland 1940-1950. Die Zeit der Bürgerkriege. (<i>Bastian Kaddick</i>)	325-327
RICHTER, Heinz A.: Griechenland 1950-1974. Zwischen Demokratie und Diktatur. (<i>Kristina Hemmen</i>)	331-334
SCHLÜTER, Reinhard: Der Haifisch. Aufstieg und Fall des Camillo Castiglioni. (<i>Harald Potempa</i>)	309-312
SCHNYDER, Stefan: Schmalspurbahnen in Rumänien. Wald-, Werk-, Industrie- und städtische Strassenbahnen und Bemühungen für deren Wiederaufbau und Erhalt. (<i>Peter Mario Kreuter</i>)	334-337
SFETAS, Spyridōn: Εισαγωγή στη Βαλκανική ιστορία. Τόμος Β: Από τον Μεσοπόλεμο στη λήξη του Ψυχρού Πολέμου (1919-1989). (<i>Ekkehard Kraft</i>)	312-316
Splitski statut iz 1312. godine. Povijest i pravo, povodom 700. obljetnice. (<i>Fabian Kümmeler</i>)	264-266
TABAKI, Anna: Despre Iluminismul neoelen. Curente de idei și canale de comunicare cu gândirea occidentală. (<i>Walter Puchner</i>)	380-382
Towns and Cities of the Croatian Middle Ages. Authority and Property. (<i>Fabian Kümmeler</i>)	261-263
TURHAN, Fatma Sel: The Ottoman Empire and the Bosnian Uprising. Janissaries, Modernisation and Rebellion in the Nineteenth Century. (<i>Michael Ursinus</i>) . . .	303-305
VĂRTACIU-MEDELEȚ, Rodica: Barock im Banat. Eine europäische Kulturlandschaft. (<i>Alexander Zäh</i>)	287-290
WHITE, Andrew Walker: Performing Orthodox Ritual in Byzantium. (<i>Walter Puchner</i>)	382-384
Der Wiener Kongress. Die Erfindung Europas. (<i>Andreas Becker</i>)	295-297
WIENERT, Annika: Das Lager vorstellen. Die Architektur der nationalsozialistischen Vernichtungslager. (<i>Johannes Böhm</i>)	321-324
Topographisches, Sach- und Personenregister zu den Titeln der rezensierten Bücher	385-388

Mitarbeiterverzeichnis

- Dr. Ina Arapi, Wien
Natalie Aschenbrenner, Regensburg
- Dr. Andreas Becker, Regensburg
Dr. Markus P. Beham, Wien
Delila Bikić, Toronto
Johannes Böhm, Regensburg
Prof. Dr. Ulf Brunnbauer, Regensburg
Dr. Marijan Buljan, Split
- Katalin Cseh-Varga, Wien
- Kenan Demir, Regensburg
Donatha Dragomir, Regensburg
Dr. Jozo Džambo, München
Dr. Dejan Dželebdžić, Belgrad
- Dr. Anna Maria Grünfelder, Zagreb
- Prof. Dr. Armin Heinen, Aachen
Dr. Marco Heinz, Bonn
Kristina Hemmen, Regensburg
Prof. Dr. Günther S. Henrich, Hamburg
Dr. Elena Crinela Holom, Klausenburg
- Prof. Dr. Martin Ivanov, Sofia
- Dr. Lumnije Jusufi, Berlin
- Bastian Kaddick, Regensburg
Prof. Dr. Michael Kopsidis, Halle/S.
Dr. Ekkehard Kraft, Dossenheim
- Dr. Peter Mario Kreuter, Regensburg
Fabian Kümmeler, Wien
- Frederik Lange, Regensburg
- Dr. Stefan Malfèr, Wien
Maximilian Motyka, Regensburg
- Antun Nekić, Zadar
- Dr. Michael Portmann, Wien
Dr. Harald Potempa, Potsdam
Prof. Dr. Walter Puchner, Athen, Wien
- Dr. Jure Ramšak, Koper
- Dr. Michael Schmidt-Neke, Kiel
Prof. Dr. Oliver Jens Schmitt, Wien
Prof. Dr. Georg Seiderer, Erlangen
PD Dr. Norbert Spannberger, Leipzig
Dr. Anita Széll, Klausenburg
- Tillmann Tegeler, Regensburg
Prof. Dr. Maria Todorova, Urbana/IL
Dr. Nicolina Trunte, Bonn
- Prof. Dr. Michael Ursinus, Heidelberg
- Johanna Wurm, Regensburg
- Dr. Alexander Zäh, Frankfurt/M.